



Obsah

1.	1. Slovo na úvod.....	2
2.	Profil neziskovej organizácie	4
3.	Zameranie činnosti	5
4.	Personálne zabezpečenie	6
5.	Rozbor hospodárenia.....	7
	Prehľad nákladov	9
	Prehľad výnosov.....	10
	Stav majetku, záväzkov a vlastných zdrojov	11
6.	Zdravotnícka činnosť	12
7.	Spoločné vyšetrovacie a liečebné zložky	15
8.	Ošetrovateľská starostlivosť v roku 2013	18
9.	Speleoterapia – cvičenie v Belianskej jaskyni	19
10.	Marketing, propagácia a predaj	21
11.	Voľnočasové aktivity	26
13.	Záver.....	29
14.	Prílohy	30



1. 1. Slovo na úvod

Pri takej príležitosti, ako je zverejnenie Výročnej správy neziskovej organizácie za hospodársky rok 2013 je namieste i pár slov navyše, najmä ak organizácia po druhý raz v svojej desaťročnej histórii dosiahla pozitívny hospodársky výsledok.

Naozaj je to pravda a tomuto faktu sme viacerí nemohli uveriť až do chvíle, keď to potvrdilo nielen ekonomické oddelenie ale aj správa nezávislého audítora. Dosiahli sme niečo, čo sme nečakali, čo nás samotných prekvapilo.

Priatelia, my sme prežili so zdravou kožou celoročné neprestajné obliehanie nášho pomyselného hradu, našej pevnosti služieb a pracovných povinností, našej bašty, ktorá sa pre mnohých stala nielen pracovnou príležitosťou ale, žiaľ, veľakrát i druhým domovom.

Priatelia, my sme nielen prežili, my sme zvíťazili nad číslami, účtami, nepriazňou okolia, byrokraciou, usmerneniami a príkazmi, skresľovaním našich výkonov a ich upravovaním tak, aby vyhovovali tým silnejším...

My sme spoločne dosiahli pozitívny hospodársky výsledok. Nežili sme nad pomery ale stovili sme len to, čo sa nám podarilo vyprodukovať.

Napriek nedostatku, nevyplateným mzdám za jeden mesiac, napriek trom exekúciám, napriek bezradnosti pri hľadaní riešení, napriek odchodom viacerých spolupracovníkov, napriek rokovaniam a písomným výzvam trom najvyšším predstaviteľom rezortu zdravotníctva, napriek rokovaniu s pánom arcibiskupom. Stále sme spoločne verili, že tento boj sa dá ustáť, pretože nádej nám nikto nemohol a nemôže vziať.

Keď sme si v polovici roka 2013 otvorene povedali, že situácia v sanatóriu si vyžaduje bojovníkov a nie uľňukancov, ani sme netušili, aká hlboká pravda bola skrytá v týchto slovách.



Viem, že sme nebojovali osamotení, že za nami stáli aj mnohí tí, ktorých jednotlivo ani nepoznáme, že stále máme nablízku priateľov, spriaznené duše, našich najbližších doma, všetkých tých, ktorí nám verili a ktorí sa pravidelne vracali do tohto zariadenia, aby získali zdravie a životný optimizmus do všedných dní.

Pozitívny hospodársky výsledok je v takýchto okolnostiach malý zázrak, ktorý sa stal priamo pred nami. Ale tento výsledok ešte nič nerieši, je to len malá prestávka na ošetrenie rán pre bojovníkov, je to liek na ubolené duše pochybujúcich, náplasťou na napäté vzťahy na pracoviskách, odrazovým mostíkom do neúprosnej každodennosti našich povinností a záväzkov.

Pred stáročiami to mali obrancovia hradov rovnako ťažké, ako my teraz. Nepoznali budúcnosť, nemali istotu chleba, netušili, čo ich čaká. A úklady nepriateľa boli stále nepredvídateľné. Chceli len spoločne prežiť najbližší deň.

Netrápme sa preto, čo bude zajtra. Urobme dôsledne a zodpovedne všetko to, čo môžeme urobiť dnes a nestraťme pritom samých seba. Nestraťme svoje vzťahy, nestraťme dôveru navzájom, nestraťme pocit spolupatričnosti, nestraťme vďačnosť aj za najmenšie dobrá a udalosti všedného dňa, nestraťme dobroprajnosť a lásku navzájom voči sebe. V tom je celá stratégia, reštrukturalizácia, vízia a rozvoj organizácie do budúcnosti.

Uverte, že je to len na nás samotných, ako budeme napredovať.

A za všetko, čo sme doteraz dokázali, patrí Vám všetkým – kolegom a spolupracovníkom - obrovská vďaka.

Mgr. Ing. Ľubomír Maciak
Riaditeľ n.o.



2. Profil neziskovej organizácie

Názov:	Sanatórium Tatranská Kotlina, n. o.
Právna forma:	nezisková organizácia
Sídlo:	Tatranská Kotlina 68, 059 54 VYSOKÉ TATRY
IČO:	36 167 991
DIČ:	2021718325
Číslo účtu:	VÚB Poprad 29034562/0200
Zakladatelia:	Ministerstvo zdravotníctva SR Limbová 2, 837 52 Bratislava IČO: 165565 Arcidiecézna charita Košice Bočná 2, 040 01 Košice IČO: 35514027
Štatutárny orgán:	Riaditeľ Mgr. Ing. Ľubomír Maciak Špitálska 43, 054 01 Levoča
Správna rada:	JUDr. Andrea Kulcsárová, predseda SR Ing. Cyril Korpesio, podpredseda SR Ing. Peter Salon, člen SR Ing. Tomáš Bugel', člen SR PhDr. Iveta Friedmannová, člen SR
Dozorná rada:	RNDr. Ing. Marcela Dobešová, predseda DR Ing. Peter Horňák, člen DR Sylvia Oprendeková, člen DR
Registrácia:	Krajský úrad v Prešove pod č. OVVS-52/2002-NO



3. Zameranie činnosti

Sanatórium Tatranská Kotlina je nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospešné služby. Je držiteľom povolenia na poskytovanie zdravotnej starostlivosti v neštátnom zdravotníckom zariadení ako **špecializovaná nemocnica – odborný liečebný ústav a prírodné liečebné kúpele**

Sanatórium sa nachádza v zalesnenej oblasti na upätí Belianskych Tatier v nadmorskej výške 760 m. Klíma v oblasti, ako aj celé územie Tatranskej Kotliny má vysokohorský charakter a štatút klimatických kúpeľov.

Hlavná činnosť v roku 2013 spočívala v poskytovaní aktívnej a pasívnej zdravotníckej starostlivosti. V oblasti aktívnej zdravotníckej činnosti Sanatórium Tatranská Kotlina, n. o. poskytovalo komplexnú ústavnú starostlivosť dospelým, chorým na nešpecifické (netuberkulózne) prevažne chronické ochorenia dýchacieho ústrojenstva. V oblasti pasívnej zdravotníckej činnosti sme pokračovali v poskytovaní služieb vo forme balíčkov služieb ako napr. Zdravie-klasik a Zdravie -klasik mini, Antistes víkend, týždňové liečebno relaxačné produkty ako Wellness týždeň, Stop sennej nádche, Relax a klimatoterapia. Medzi obľúbené a vyhľadávané patrili produkty pre seniorov s procedúrami - Senior víkend, Senior mini, Senior komplet a Senior lux. V priebehu roku 2012 sme poskytovali pre zamestnancov firiem aj 3 druhy rekondičných pobytov.

Zdravotná starostlivosť pozostávala z diagnostiky a liečby.

Diagnostika - na základe vyšetrení - RTG, funkčné vyšetrenie pľúc a srdca, biochemické, hematologické, mikrobiologické, alergologické a imunologické vyšetrenia.

Liečba - medikamentózna, inhalačná, oxygenoterapia, rehabilitačná (fyzikálna terapia, vodoliečba, liečebný telocvik), speleoterapia - dýchacie cvičenia v Belianskej jaskyni.



V roku 2013 poskytovalo Sanatórium Tatranská Kotlina, n. o. všeobecne prospešné služby:

- a) Poskytovanie zdravotnej starostlivosti
- b) Poskytovanie sociálnej pomoci a humanitárnej starostlivosti
- c) Tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt
- d) Ochrana ľudských práv a základných slobôd
- e) Vzdelanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry
- f) Výskum, vývoj, vedecko-technické služby a informačné služby
- g) Tvorba a ochrana životného prostredia a ochrana zdravia obyvateľstva
- h) Služby na podporu regionálneho rozvoja a zamestnanosti
- i) Zabezpečenie bývania, správy, údržby a obnovy bytového fondu

Organizácia poskytovala aj služby a produkty doplnkového charakteru na základe Živnostenského listu vydaného Okresným úradom v Poprade dňa 25.2.2003 na vykonávanie ohlasovacej živnosti, ako napr. ubytovacie služby, organizovanie spoločenských a kultúrnych podujatí, kurzov, seminárov a školení, zaoberá sa reklamnou, propagačnou a inzertnou činnosťou, prenajíma nehnuteľnosti, bytové a nebytové priestory. Prenajímalo priestory iným podnikateľským subjektom a organizáciám, poskytovalo zapožičiavanie športových potrieb a byciklov, predávalo doplnkový tovar v bare a na recepcii, poskytovalo priestory v posilňovni, prevádzkovalo multifunkčné ihrisko.

4. Personálne zabezpečenie

Personál sanatória v roku 2013 tvorili zamestnanci:

lôžkového oddelenia: lekári, sestry a sanitári,

pracoviska RDG: lekár a asistent,

oddelenia klinickej biochémie a klinickej mikrobiológie: lekár a zdravotnícki laboranti

oddelenia FBLR: lekári, fyzioterapeuti a asistenti,

oddelenia prevádzky a služieb: upratovačky – chyžné a pracovníci údržby.

oddelenia liečebnej výživy a stravovania: asistent výživy, kuchári, personál obsluhy a pomocné sily v kuchyni, a THP pracovníci



Rok	2011			2012			2013		
priemerný evidenčný počet zamestnancov	muži	ženy	spolu	muži	ženy	spolu	muži	ženy	spolu
vo fyzických osobách	14,21	51,51	65,72	14,13	59,32	73,45	13,04	61,13	74,17
prepočítaný	12,77	47,84	60,61	12,30	55,89	68,19	10,09	55,27	65,37

Sanatória Tatranská Kotlina, n. o. zamestnávalo k 31.12.2013 70 zamestnancov.

Počas celého roka si zamestnanci svoje vedomosti a poznatky dopĺňali účasťou na školeniach. Odborní zdravotníckí pracovníci sa pravidelne zúčastňovali odborných seminárov v rámci vlastného kreditného systému zvyšovania kvalifikácie.

5. Rozbor hospodárenia

Náklady Sanatória Tatranská Kotlina, n. o. predstavovali v roku 2013 sumu 1 266 722,09 Eur a v porovnaní s rokom 2012 klesli o 6,4 %.

Výnosy Sanatória Tatranská Kotlina, n. o. predstavovali v roku 2013 sumu 1 278 343,87 Eur a oproti predchádzajúcemu roku 2012 vzrástli o 11,8 %.

V roku 2013 dosiahlo sanatórium vo svojej činnosti pozitívny hospodársky výsledok (+) 9 313,99 Eur.

Prijmy Sanatória Tatranská Kotlina, n. o. predstavovali tržby od zdravotných poisťovní za poskytované výkony a služby v rámci ústavnej zdravotnej starostlivosti a kúpeľnej starostlivosti na základe zmlúv so Všeobecnou zdravotnou poisťovňou, a.s., so zdravotnou poisťovňou Dôvera, a.s. a Union zdravotnou poisťovňou, a.s. v súlade so zákonom č. 581/2004 Z.z. o zdravotných poisťovniach, dohľade nad zdravotnou starostlivosťou a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom 576/2004 Z.z. o zdravotnej starostlivosti službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 98/1995 Z. z. o Liečebnom poriadku.



Doplňkovým zdrojom financovania boli tržby z ubytovania, prenájmu a ostatných činností.

Výsledkom účtovnej závierky je výkaz ziskov a strát, ktorý predstavuje porovnanie nákladov a výnosov a súvaha zostavená k 31.12.2013 a poznámky.

Prehľad nákladov

Náklady	Činnosť		Spolu	Predchádzajúce účtovné obdobie
	Hlavná nezdaňovaná	Podnikateľská zdaňovaná		
Spotreba materiálu	110 965,16	22 910,45	133 875,61	146 674,77
Spotreba energie	139 386,03	28 653,14	168 039,17	175 950,75
Predaný tovar		10 201,31	10 201,31	1 677,12
Opravy a udržiavanie	9 734,27	1 807,25	11 541,52	20 531,80
Cestovné	291,01	57,56	348,57	901,77
Náklady na reprezentáciu		113,95	113,95	355,30
Ostatné služby	51 829,80	9 731,23	61 561,03	76 257,01
Mzdové náklady	440 557,53	69 506,96	510 064,49	551 204,84
Zákonné sociálne a zdravotné poistenie	153 396,22	24 608,44	178 004,66	187 524,92
Zákonné sociálne náklady	19 496,88	3 723,13	23 220,01	30 086,24
Daň z motor. vozidiel		111,53	111,53	111,53
Daň z nehnuteľností	9 711,56	2 64,15	11 775,71	11 775,71
Ostatné dane a poplatky	317,30	167,14	484,44	436,67
Zmluvné pokuty a penále	16 741,49	3 428,98	20 170,47	7 033,78
Odpísané pohľadávky				1 071,86
Úroky	1 202,01	246,20	1 448,21	3 633,25
Kurzové straty				12,18
Dary				
Iné ostatné náklady	54 621,03	11 077,52	65 698,55	67 402,54
Odpisy dlhodobého nehmot. a hmot. majetku	68 776,51	402,06	69 178,57	70 508,41
Zostatková cena predaného dlhodobého nehmot. a hmot. majetku		884,29	884,29	
Náklady spolu	1 077 026,80	189 695,29	1 266 722,09	1 353 150,45

Prehľad výnosov

Výnosy	Činnosť		Spolu	Predchádzajúce účtovné obdobie
	Hlavná nezdaňovaná	Podnikateľská zdaňovaná		
Tržby z predaja služieb	1 036 168,49	165 417,51	1 201 586,00	1 107 212,18
Tržby za predaný tovar		22 890,39	22 890,39	2 565,79
Aktivácia vnútropodnikových služieb	11 535,01	2 362,59	13 897,60	15 055,52
Úroky	1,56	0,32	1,88	6,61
Kurzové zisky		22,47	22,47	
Prijaté dary				
Iné ostatné výnosy	8 883,30	1 764,52	10 647,82	18 394,00
Tržby z predaja dlhodobého nehmot. a hmotného majetku		28 856,67	28 856,57	
Príspevky z podielu zaplatenej dane	441,01		441,04	441,02
Výnosy spolu	1 057 029,40	221 314,47	1 278 343,87	1 143 675,12
Výsledok hospodárenia pred zdanením	- 19 997,40	31 619,18	11 621,78	-209 475,33
Daň z príjmov		2 296,01	2 296,01	1 693,17
Dodatočný odvod dane z príjmov		11,78	11,78	
Výsledok hospodárenia po zdanení	- 19 997,40	29 311,39	9 313,99	-211 168,50

Stav majetku, záväzkov a vlastných zdrojov

Prehľadné usporiadanie zložiek majetku podľa jeho formy, zloženia a účelu v peňažnom vyjadrení a v porovnaní s predchádzajúcim účtovným obdobím predstavuje prehľad aktív a pasív zo súvahy k 31.12.2013. Zníženie hodnoty majetku bolo spôsobené odpredajom nepotrebného nehnuteľného majetku – prístavby skleníka v bývalom hospodárskom areáli organizácie. Výnos z predaj bol použitý na zabezpečenie prevádzky zariadenia.

Strana aktív	Rok 2013	Predchádzajúce účtovné obdobie
A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU	4 424 004,73	4 477 573,87
Dlhodobý nehmotný majetok	0,00	0,00
Dlhodobý hmotný majetok	4 424 004,73	4 477 573,87
Dlhodobý finančný majetok	0,00	0,00
B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU	134 800,45	103 475,34
Zásoby	9 447,34	6 554,49
Dlhodobé pohľadávky	89 896,85	0,00
Krátkodobé pohľadávky	796,45	91 856,34
Finančné účty	34 659,81	5 064,51
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU	3 882,04	3 231,21
MAJETOK SPOLU	4 562 687,22	4 584 280,42

Strana pasív	2013	Predchádzajúce účtovné obdobie
A. VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU	3 356 861,41	3 353 926,64
Imanie a peňažné fondy	4 110 725,14	4 110 725,14
Fondy tvorené zo zisku	0,00	0,00
Nevysporiadaný VH minulých rokov	-763 177,72	-454 630,00
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	9 313,99	-211 168,50
B. CUDZIE ZDROJE SPOLU	387 130,06	407 998,32
Rezervy	28 843,63	24 341,84
Dlhodobé záväzky	1 401,09	311,67
Krátkodobé záväzky	351 247,48	330 552,05
Bankové výpomoci a pôžičky	5 637,86	52 792,76
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU	818 695,75	822 355,46
VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU	4 562 687,22	4 584 280,42



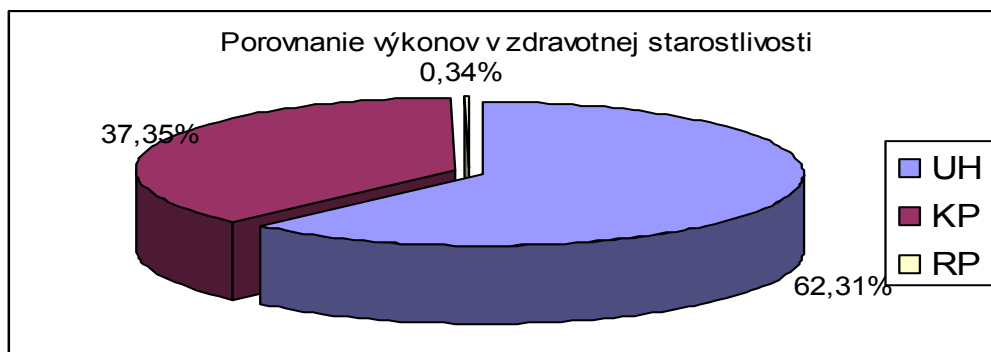
6. Zdravotnícka činnosť

Zdravotná starostlivosť v sanatóriu bola v roku 2013 poskytovaná na základe zmluvných vzťahov pre poistencov všetkých zdravotných poisťovní na Slovensku.

Napriek úsiliu pracovníkov a prijatým opatreniam bol začiatok roka poznačený nedostatkom návrhov a tým aj pacientov na ústavnú i kúpeľnú liečbu, ktorý následne spôsoboval akútny nedostatok finančných zdrojov na krytie všetkých nákladov organizácie. Tento stav vyústil až do troch exekúcií zo strany Sociálnej poisťovne napriek tomu, že dlžná suma predstavovala iba zlomok dlžoby štátnych zdravotníckych zariadení, ktoré ale žiadnej exekúcii nemuseli čeliť. Napriek kritickému vývoju sa organizácii podarilo stabilizovať finančnú situáciu a po rokovaní s generálnym riaditeľom Sociálnej poisťovne (po vydaní rozhodnutia o štvrtej exekúcii) dosiahnuť aj moratórium na vydanie akéhokoľvek ďalšieho exekučného konania, ktoré by ohrozovalo poskytovanie zdravotnej starostlivosti.

Aj tieto opatrenia prispeli postupne k tomu, že počet návrhov a odliečených pacientov priebežne narastal a v septembri 2013 sa špecializovaná nemocnica a kúpeľné zariadenie v medziročnom porovnaní s rokom 2012 po prvý raz dostalo do plusových čísiel. Celkove je ale možné konštatovať, že v roku 2013 klesol počet odliečených pacientov v ústavnom zariadení a vzrástol počet kúpeľných pobytov. Tento trend ale nie je veľmi priaznivý, pretože narastala odborná i finančná náročnosť kúpeľnej liečby, pri podstatne nižších platbách za realizované výkony v tomto segmente.

V roku 2013 bolo v špecializovanej nemocnici liečených celkom 739 pacientov, čo bolo o 47 pacientov menej ako v roku 2012 (pokles o 6 % výkonov). Počet kúpeľných pobytov vzrástol na 443, čo predstavuje nárast oproti roku 2012 o 123 kúpeľných klientov (+ 38,4 %). Za celkovú bilanciu 1186 poistencov v roku 2013 (+ 6,55 % oproti roku 2012) sa teda výraznou mierou pričínili predovšetkým kúpeľné pobyty.

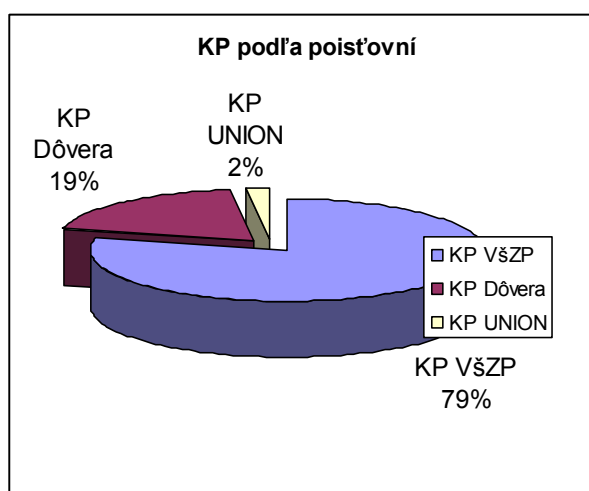
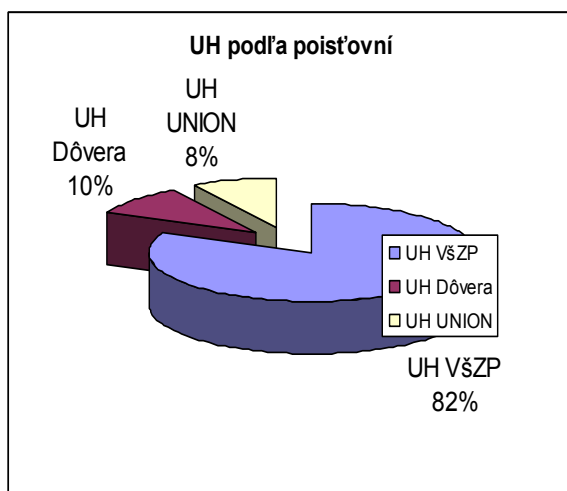


UH - ukončené hospitalizácie – pacienti

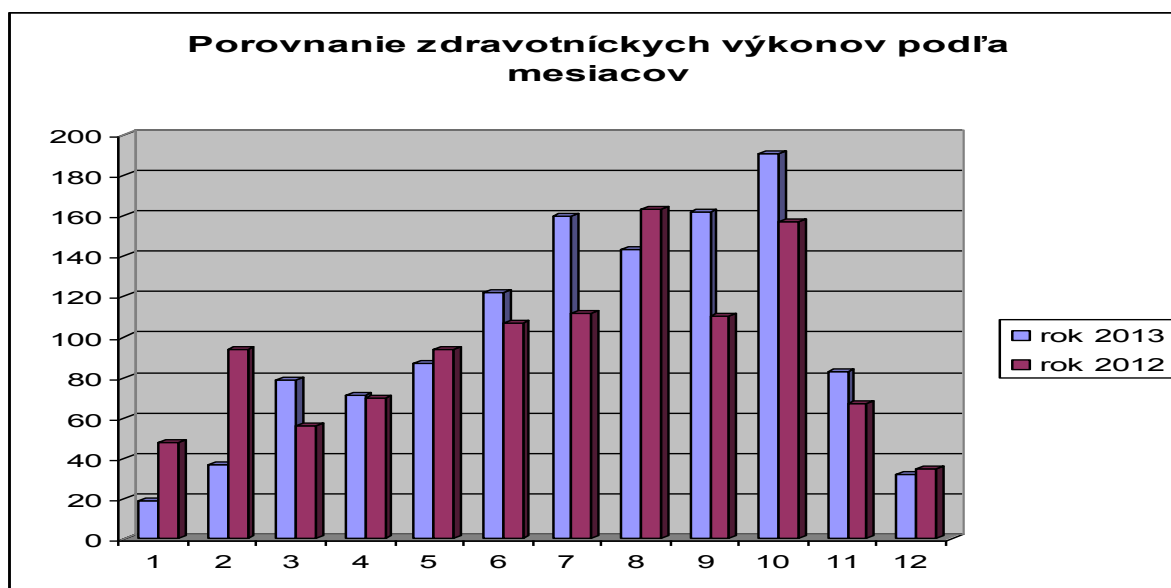
KP - kúpeľné pobyty

RP – rekondičné pobyty

Z celkového počtu 739 ukončených hospitalizácií predstavovali poistenci VŠZP 603 pacientov, poistenci poisťovne Dôvera 74 pacientov a poistenci ZP UNION 62 pacientov. V kúpeľných pobytoch bolo z celkového počtu 443 hostí 349 poistencov VŠZP, 85 z Dôvery a iba 9 z UNION-u, nakoľko zmluva na kúpeľné pobyty pre poistencov ZP UNION bola po procesných úkonoch realizovaná v auguste 2013.



Porovnanie výkonov v roku 2013 s rokom 2012 podľa jednotlivých mesiacov je nasledujúce:



Celkový počet ošetrovacích dní bol 24 103 (nárast oproti roku 2012 o 7,3%), z toho 14 790 lôžkodní tvorila ústavná liečba, 9288 lôžkodní boli pacienti na kúpeľnej liečbe a 25 lôžkodní tvorili rekondičné pobyty. Priemerná dĺžka pobytu pacientov na ústavnej liečbe bola 20,014 dní.

Počas roku 2013 bola pravidelne vyhodnocovaná spokojnosť pacientov s poskytovanou zdravotnou starostlivosťou a následne boli prijímané opatrenie na odstránenie zistených nedostatkov. Organizácia nezaznamenala ani neeviduje žiadnu sťažnosť na poskytované zdravotnícke a doplnkové služby.

7. Spoločné vyšetrovacie a liečebné zložky

Štruktúra úseku spoločných vyšetrovacích a liečebných zložiek, vývoj ich prístrojového vybavenia, rýchlosť poskytovania výsledkov vyšetrení a ich presnosť a správnosť a personálne obsadenie korešpondovalo so svetovým trendom.

Na úseku biochémie bol nosným prístrojom selektívne pracujúci analytický systém COBAS Mira S. Štandardne sme vyšetrovali 47 parametrov, z toho 35 na analyzátore a zvyšok manuálne. Moč chemicky, sme vyšetrovali na analyzátore Clinitek 50 a močový sediment mikroskopicky.

Na úseku hematológie sme mali v prevádzke osemnásť parametrových hematologických analyzátorov s trojpopulačným diferenciálom Sismex k 2000 Autolyzer AL 818. Ďalšie hematologické parametre, ktoré sme vyšetrovali boli: doba zrážania, doba krvácania, leukopenický index, eozinofily v spúte a v nosovom sekréte, absolútny počet eozinofilov, Quickov čas a sedimentácia erytrocytov.

Z imunologických vyšetrení sme stanovovali IgA, IgM, IgG, IgE celkové a špecifické, C3, C4 zložku komplementu, cirkulujúce imunokomplexy, fagocytárnu aktivitu polymorfonukleárných leukocytov a fagocytárny index.

Na úseku funkčnej diagnostiky sme vykonávali vyšetrenia prietok-objem, bodypletyzmografiu a difúziu na prístroji MASTERLAB Body transfer, bronchokonstrikčné testy na spirometri FLOWSCREEN, na prípravu provokačnej zmesi používame inhalátor PARI PROVOCATION TEST II. Kľudové a záťažové EKG vyšetrujeme na prístroji BTL 08 MD, záťaž dávkujeme na bicyklovom ergometri ERGOLINE.

Vyšetrenie krvných plynov sme prevádzkovali na analyzátore firmy NOVA biomedical Stat profile pHox.



Ďalší úsek nášho laboratórneho oddelenia je nešpecifická mikrobiológia. Tu sme realizovali mikrobiologické vyšetrenia spút, výterov z tonzíl, nosa, ucha, oka, chorobných plôch a moča. Spútum sme spracovávali selektívnou kvantitatívnou riediacou metódou podľa Dixon – Millera. Moč sme vyšetrovali kvantitatívnou metódou. Na identifikáciu izolovaného mikróba sme používali biochemické testy a mikrometódy, ktoré urýchlňovali diagnostický postup. Stanovenie citlivosti infekčného agensu na antibiotiká a antimikróbne chemoterapeutiká sme robili diskovým testom citlivosti. Používané testovacie disky sme pravidelne kontrolovali pomocou referenčných kmeňov. Sledovali sme vývoj rezistencie mikroorganizmov na antibiotiká a antimikróbne chemoterapeutiká v našom zariadení.

Manipuláciu s infekčným materiálom sme robili v bioboxoch UNIMAK ABX 2000, kde bola vylúčená kontaminácia vzoriek z okolitého vzduchu a personál bol chránený pred infekciou zo spracovávaných materiálov.

Prístrojové vybavenie RDG pracoviska pozostávalo: z vyšetrovacej steny Chirospekta s prídavným zosilovačom ZOX 274 a televíznou obrazovkou slúžiacou na skiaskopické vyšetrenia, z pracoviska Statix-Tablix-Planix s prídavným Vertigrafom a na vyvolávanie snímok vyvolávací automat FUJI.

Rehabilitačný úsek poskytoval celoročne liečebné procedúry pre pacientov, kúpeľných hostí i pre samoplatcov na špecializovanom pracovisku FBRL, vo Vodnom svete a v samostatných prevádzkach inhalácie a oxygenoterapie. V rámci troch pavilónov je pre liečbu ťažších stavov k dispozícii centrálny rozvod kyslíka.

Na úseku rehabilitácie pracovali v r.2013:1 vedúci lekár FBLR,2 fyzioterapeutky,2 maséri,1 pracovník na vodoliečbe s kombinovaným úväzkom aj na RTG pracovisku, ako RTG asistent. Na oddelení inhalácií pracovala 1 pracovníčka.



Rehabilitačné procedúry a cvičenia sa vykonávali na oddelení elektroliečby, oddelení vodoliečby, v troch samostatných miestnostiach na masáže, v miestnosti na individuálne cvičenia, v telocvični, v miestnosti inhalatória a v miestnosti na oxygenoterapiu.

Pracovisko elektroliečby bolo v roku 2013 vybavené prístrojmi Endomed, Curapulz, Biopton, Phyaction 190. Z prístroja Curapulz je podávaná krátkovlnná diatermiu. Prístrojom Phyaction je aplikovaný ultrazvuk a iné prúdy-napr. interferenčné prúdy. Z Endomedu boli klientom aplikované diadynamické prúdy. Na liečbu pacientov bola využívaná i magnetoterapia, použitím prístrojov Biomag Monada a Magneton.

Rehabilitační pracovníci prevádzali liečebnú telesnú výchovu zameranú najmä na dýchacie ústrojenstvo. Vykonávali polohové drenáže, postizometrické relaxácie na uvoľnenie skrátených svalov a cvičenia na posilnenie oslabených svalov. Pravidelne sa vykonávali i skupinové a individuálne cvičenia. 2x v týždni prebiehala skupinová hydrokinezioterapia v relaxačnom bazéne.

Klientom boli poskytované klasické masáže čiastočné, celkové i celotelové masáže.

V sanatóriu sa nachádza priestrané inhalatórium vybavené kompresorovými inhalátormi PARIMASTER. Inhalácie sú aplikované s liečivou vodou Vincentkou, alebo sú k inhalácii používané i liečivá Ambrobene, Calcium, či bronchodilatancia Ventolin, ktoré sú aplikované cez prenosné inhalátory PARI-BOY. Osobitnou procedúrou je aj oxygenoterapia v esteticky vhodnom prostredí.

Vo vodnom svete sa nachádza 13 m dlhý relaxačný bazén s 24 podvodnými tryskami, 3 miestna jacuza, perličková posteľ, protiprúdy, sauna a kabínka na Morský kúpeľ. Súčasťou bazéna je spúšťacie zariadenie na presun imobilných pacientov do bazéna. Na pracovisku termoterapie podávame parafínové a rašelinové zábaly. V dvojmiestnej kabínke je pacientom aplikovaná špeciálna procedúra, počas ktorej sa inhaluje roztok morskej vody. Procedúra je veľmi obľúbená a využívaná, pretože napomáha lepšiemu vykašlaniu a zlepšuje priechodnosť dýchacích ciest. Počas dňa sa Vodný svet využíval na indikovanú liečbu pre pacientov a kúpeľných hostí, od 16.00 bol každodenne okrem utorka (sanitárna deň) voľne k dispozícii pre klientov i záujemcov z okolia.



Rhinolight je špeciálna procedúra na liečbu nosových dutín prostredníctvom svetla a odporúčala sa najmä pacientom so sennou nádchou. Procedúry aplikované lekárom sa opakujú každý druhý deň, v počte minimálne 5 sedení.

Exkluzivitou sanatória bola aj v roku 2013 speleoterapia - dychové cvičenia v priestoroch Belianskej jaskyne. Cvičenia sa realizujú na základe zmluvy so SSJ Liptovský Mikuláš a boli vykonávané celoročne pod vedením odborného fyzioterapeuta. Procedúra s potrebným opakovaním minimálne 6-8 krát je vhodná pri ochoreniach dýchacích ciest - počnúc astmou bronchiálne, obštrukčnou bronchitídou, rhinitídami a pod. Uvedená procedúra sa neposkytuje pre dospelých pacientov v žiadnom inom zdravotníckom zariadení na Slovensku!

8. Ošetrovateľská starostlivosť v roku 2013

Ošetrovateľskú starostlivosť v Sanatóriu Tatranská Kotlina, n.o.v roku 2013 zabezpečovalo osem sestier (SZP), z toho sedem sestier v nepretržitej prevádzke a vedúca sestra v jednosmennej prevádzke. V prípade potreby nastupovala vedúca sestra aj do nepretržitej prevádzky, aby sa znížili nadčasové hodiny u sestier.

Okrem SZP na ošetrovateľskom úseku pracovali dve sanitárky na plný a jeden sanitár na polovičný úväzok. Upratovanie na každom oddelení zabezpečovali dve chyžné, ktoré absolvujú pravidelne raz ročne spolu so sanitármi školenie z hygienického minima. Za kvalitu poskytovanej ošetrovateľskej starostlivosti zodpovedala vedúca sestra, ktorá je súčasne aj odborným garantom pre ošetrovateľskú starostlivosť. Pre dodržiavanie zásad kvality, sestry, sanitárky a chyžné pracovali podľa vypracovaných a schválených štandardov. V priebehu roku 2013 sme pravidelne monitorovali spokojnosť našich klientov prostredníctvom anonymných dotazníkov, ktoré sa pravidelne 1x mesačne vyhodnocovali.

Povinné vzdelávanie zdravotníckych pracovníkov sa realizovalo formou celoustavných odborných seminárov pravidelne 1x mesačne a v roku 2013 sa ich pravidelne zúčastňovali aj SZP z iných zdravotníckych zariadení v rámci regiónu.



Zdravotnícki pracovníci (sestry, sanitári, fyzioterapeuti, zdravotnícki laboranti) sa zúčastňovali na odborných celoústavných seminároch podľa vopred stanoveného celoročného plánu. Sestry sa pravidelne zúčastňovali pasívne aj aktívne celotatranských, celoslovenských a medzinárodných vzdelávacích aktivít a taktiež sa podieľali na ich organizovaní. Vedúca sestra sanatória bola v roku 2013 nominovaná v rámci celoslovenskej súťaže na Sestru roka 2013.

Kontrolná činnosť na úseku ošetrovateľskej starostlivosti sa vykonávala pravidelne podľa vopred stanoveného plánu a s výsledkami boli sestry a iní zdravotnícki pracovníci oboznámení raz mesačne na celoústavnom odbornom seminári.

Počas roka 2013 nebola evidovaná žiadna sťažnosť alebo podnet na poskytovanú ošetrovateľskú starostlivosť.

9. Speleoterapia – cvičenie v Belianskej jaskyni

Špecialitou nášho zariadenia bolo využívanie priestorov Belianskej jaskyne, vzdialenej 1 km od sanatória, na dychové cvičenia pre pacientov. Mikroklima Belianskej jaskyne so stálou celoročnou teplotou okolo 5 °C, vysokou vlhkosťou a neprítomnosťou alergénov mala priaznivý efekt najmä u pacientov s bronchiálnou astmou a alergickou rhinitídou.

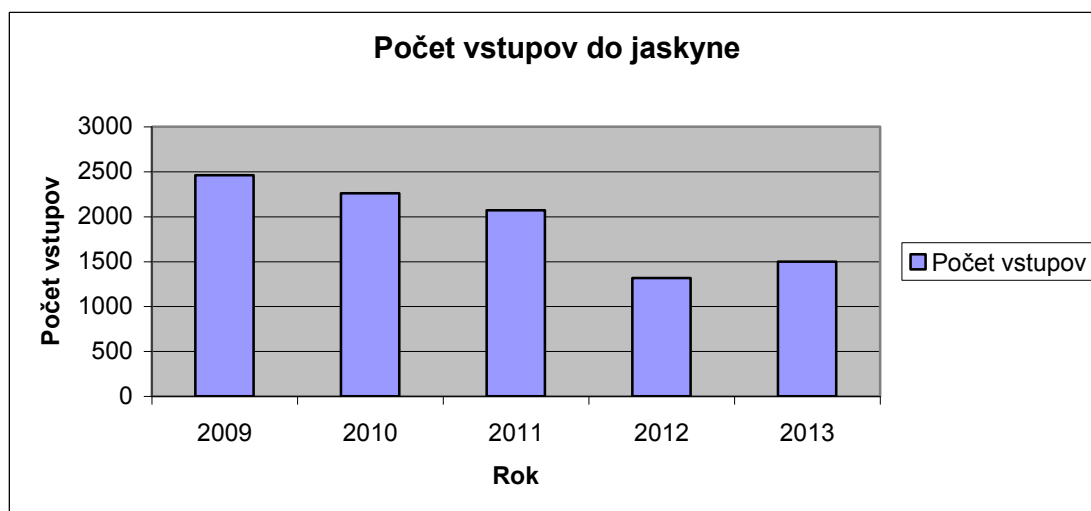
Beliansku jaskyňu využívame od roku 1991 a často je jedným z dôvodov, prečo sa pacienti rozhodnú absolvovať liečenie práve v našom zariadení.

Cvičenie v jaskyni riadi rehabilitačný pracovník sanatória a trvá približne 45 minút. Cvičilo sa v priestore Vysokého domu, na obhliadkovej trase, čím je limitovaný počet cvičiacich, ako i čas cvičenia.

V roku 2013 sa uskutočnilo 1499 vstupov do jaskyne, čo predstavuje nárast oproti minulému roku o takmer 14 %. Najvyššia návštevnosť bola v jarých a letných mesiacoch.



Rok	2009	2010	2011	2012	2013
Počet návštevníkov jaskyne	2459	2259	2069	1315	1499



Speleoterapia napriek svojej účinnosti a dostupnosti nie je hrazená z prostriedkov verejného zdravotníctva.

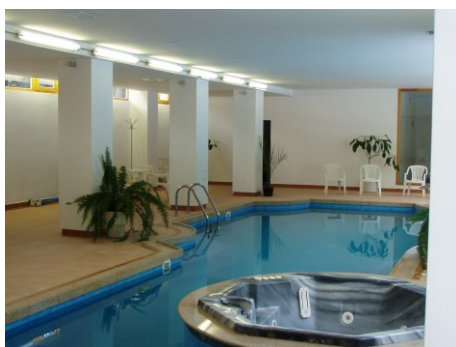
10. Marketing, propagácia a predaj

Sanatórium Tatranská Kotlina, n.o. poskytovalo v roku 2013 ubytovanie v hotelovej časti pavilónu Fontána a turistické ubytovanie v pavilóne Kasíno.

Pre hostí bolo k dispozícii 87 hotelových lôžok, vrátane 5-tich dvojlôžkových apartmánov a 5-dvojlôžkových bezbariérových izieb. V roku 2013 sa intenzívne využíval aj 15 lôžkový študentský apartmán s vlastnou kuchynkou a osobitným vchodom, záujem bol aj o ubytovanie v 6 lôžkovej „rodinnej izbe“ s dvoma spálňami a priestrannou chodbou pre doplnkové aktivity detí. Pre návštevy tohto typu bola počas celého roka k dispozícii aj samostatná detská herňa na prízemí hlavného pavilónu. Zariadenie má certifikát Únie materských centier

Počas roka 2013 sme v záujme zvýšenia obľobnosti zariadenia využili aj servis zľavového portálu, počet klientov počas troch mesiacov akcie bol 78, ekonomický prínos pre organizáciu bol - vzhľadom na poskytnutú zľavu, províziu sprostredkovateľa a cenovú úroveň - diskutabilný.

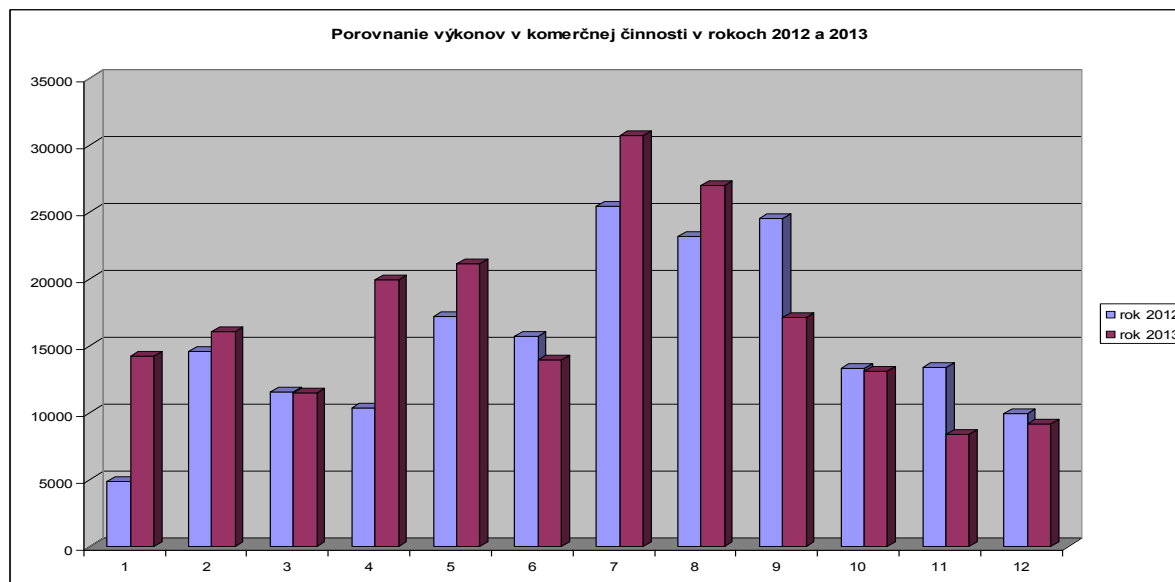
Počet osobodní v našom zariadení vzrástol z 13 742 v roku 2012 na 17 098 v roku 2013 (nárast o 24,4 %), priemer na jeden mesiac predstavuje 1425 osobodní. Pod tento veľmi pozitívny ukazovateľ sa ale podpísal aj zvýšený záujem pacientov o nadštandardné hotelové ubytovanie, najmä v mesiacoch zvýšeného počtu nástupov ústavných i kúpeľných klientov.



Počet prenocovaní v hotelovom zariadení v roku 2013			
	Počet ubytovaných osôb	Počet nocí	Osobodni
Január	86	54	205
Február	237	603	1215
Marec	178	743	978
Apríl	112	440	559
Máj	288	848	1350
Jún	146	1444	1640
Júl	226	1305	1898
August	369	1753	2895
September	221	1733	2159
Október	233	1768	1970
November	138	865	1034
December	300	527	1195
Spolu	2534	12083	17098

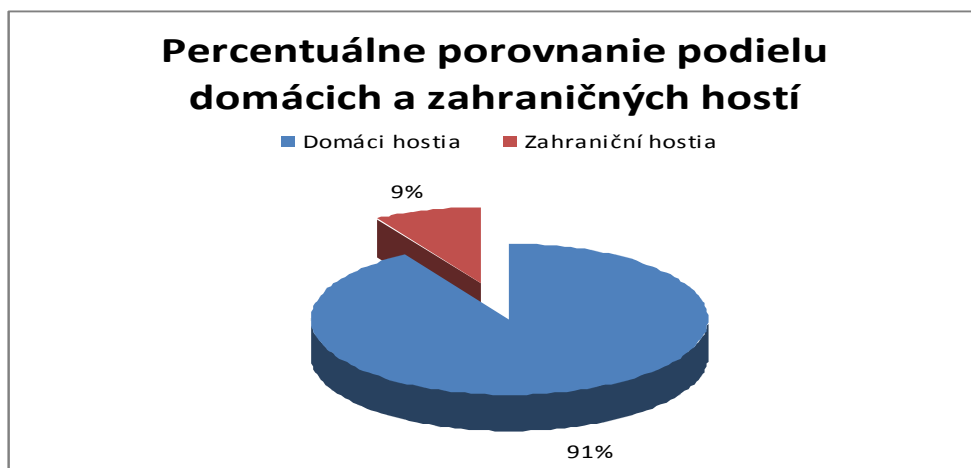
Priemerná dĺžka pobytu hosťa vzrástla z hodnoty 5,62 nocí v roku 2012 na 6,75 nocí v roku 2013, čo predstavuje nárast o +20 %.

Porovnanie výkonov v komerčnej činnosti podľa jednotlivých mesiacov v porovnaní s rokom 2012 je uvedené v nasledujúcom grafe.



Celkové tržby v komerčnej oblasti za rok 2013 boli vo výške 202 286,- EUR, nárast tržieb oproti roku 2012 bol o 18 392,- EUR (+ 10 %), priemer na jeden mesiac bol vo výške 16 857,- EUR. Podiel tržieb v komerčnej oblasti na celkových príjmoch organizácie predstavuje 15,82 %. Hospodársky výsledok samostatne v kapitole komerčnej činnosti je každoročne plusový, za rok 2013 to bolo + 31 619,18 EUR (nárast oproti roku 2012 + 13,9 %).

Najväčší počet hostí tvorili návštevníci zo Slovenska. V našom zariadení sme v roku 2013 zaznamenali ubytovaných aj z Čiech, Poľska, Maďarska, Nemecka, Ukrajiny, Lotyšska, Austrálie, Chorvátska, Rakúska a Kazachstanu.



Sanatórium bolo v roku 2013 prezentované na veľtrhu cestovného ruchu Slovakia Tour 2013 v Bratislave, články, rozhovory, upútavky, oznamy či inzercia boli v Podtatranských novinách, v Tatranskom dvojtyždenníku a v novinách Korzár.

Na propagovanie zariadenia sa v roku 2013 využívali služby cestových kancelárií, cestovných agentúr a internetových portálov. Pre tento účel bola využitá dotlač základného informačného letáku v náklade 5 tis. výtlačkov, nakoľko iniciatíva o vydanie nových informačných materiálov prostredníctvom zmluvnej pracovníčky marketingu bola neúspešná. Koncom roka 2013 bolo zariadenie uvedené aj na medzinárodnom portáli BOOKING.com.

V dňoch 8. až 11. novembra 2013 bolo zariadenie aktívne prezentované formou prednášky riaditeľa organizácie na medzinárodnom onkologickom kongrese v Karlových Varoch a jedna z najdôležitejších udalostí kongresu bola medializovaná skutočnosť, že každý obyvateľ Českej republiky môže požiadať podľa legislatívy EÚ o klimatickú liečbu na území Slovenska, nakoľko na území Česka žiadne podobné zariadenie neexistuje!



Počas hlavnej turistickej letnej sezóny sa organizácia podieľala - v spolupráci so Združením cestovného ruchu Vysoké Tatry - na poskytovaní služieb v Tatranskej informačnej kancelárii pri vstupe do kúpeľného areálu sanatória. Prevádzkové náklady boli hradené zo zdrojov n.o., mzdové náklady brigádnikov počas štyroch mesiacov poskytlo ZCR VT.

Personálne, organizačné i formálne zabezpečenie kancelárie zabezpečovalo ekonomické oddelenie. Počet návštevníkov bol porovnateľný s predchádzajúcimi rokmi, touto službou sa výrazne odľahčila prevádzka recepcie, pracovníci sa mohli venovať individuálnym požiadavkám klientov a zabezpečovať poistenie osôb pre pobyt v horách, o ktoré je v hlavnej sezóne veľký záujem.

V mesiacoch február, máj, júl a november organizácia zabezpečovala tradičné pobyty pre deti s detskou mozgovou obrnou a v mesiacoch jún a november boli na pobyte v našom zariadení deti a dospelí so svalovou dystrofiou. Zlepšenou komunikáciou zástupcov organizácie s vedúcimi podujatí sa výrazne zvýšila spokojnosť účastníkov týchto pobytov a zabezpečila sa ich návratnosť do zariadenia v ďalších termínoch. V príprave na tento pobyt bolo na prízemí pavilónu Fontána vybudované bezbariérové sociálne zariadenie pre ŤZP. Organizácia sa s mestom Spišská Belá spolupodieľala na organizovaní tradičných turistických pochodov - Belianky – výstup na chatu Plesnivec a prechod hlavného hrebeňa Belianskych Tatier. Na oboch podujatiach v priebehu dvoch víkendov sa zúčastnili aj hostia sanatória.

Od septembra 2013 zodpovedá za marketing a obchod komerčných služieb samostatná pracovníčka na plný úväzok a aj jej pričinením sa rozšírila spolupráca s inými subjektmi a zahraničnými partnermi, takže záver roka (Silvester 2013) bolo sanatórium obsadené prakticky do posledného lôžka osobami a mladými ľuďmi prakticky z celej Európy.



11. Voľnočasové aktivity

Klienti a návštevníci sanatória mohli v rámci svojho voľného času v roku 2013 využívať kompletnú ponuku rehabilitačných procedúr na objednávku, k dispozícii mali okrem Vodného sveta a multifunkčného ihriska aj 10 bicyklov, športové náradie, telocvične s vybavením, posilňovňu, biliard. Blízkosť atraktívnej cyklotrasy z Tatranskej Kotliny do Spišskej Belej vyžadovala dôslednú starostlivosť a servis bicyklov, pretože ich využívanie bolo doslova masové. Počas letných prázdnin boli zapožičané zo špeciálnej základnej školy v Levoči aj dva trojkolesové bicykle pre užívateľov s pohybovým hendikepom.

Pre externých cyklistov bola aj v roku 2013 k dispozícii servisná dielňa s vybavením na drobné opravy a údržbu. V roku 2013 bola v Slnечnej dvorane na prízemí pavilónu Fontána zriadená voľne dostupná knižnica s množstvom kníh a časopisov rôzneho žánru, dobudovala sa sieť bezdrôtového internetového pripojenia v spoločných priestoroch a zabezpečila sa štandardná kvalita televízneho signálu na izbách a spoločenských miestnostiach prostredníctvom profesionálneho technického zariadenia a servisu. Pokrytie wifi sieťou je pre ubytovaných hostí bez poplatku.

Viacerí návštevníci využili klavír v salóniku pavilónu Kasína na súkromné kultúrne podujatia, postupne sa rozširovala sieť informačných kanálov o podujatiach a atrakciách v blízkom i vzdialenejšom okolí. Napriek úsiliu sa ale nepodarilo rozbehnúť výmenné pobyty klientov a kúpeľných hostí z Rabky- Zdroj.

Vzhľadom na celkovú atmosféru a finančnú situáciu v organizácii bol koncom februára na poslednú chvíľu zrušený pripravovaný reprezentačný ples, ktorý sa pravidelne koná už od roku 2003 a organizácia nerealizovala ani spoločný športový alebo firemný deň pre vlastných zamestnancov, pre nezáujem a celkovú apatiu spolupracovníkov, z dôvodu existenčných problémov a neistoty vo väčšine rodín pracovníkov.



12. Projektové aktivity 2013

Sanatórium Tatranská Kotlina, n. o. vykonávalo v roku 2013 projektové aktivity v súlade so svojím štatútom. Tieto aktivity slúžili najmä k rozvoju poskytovania všeobecne prospešných služieb priamo na získavanie zdrojov pre aktivity, na zlepšenie podmienok poskytovania služieb, ale aj na rozširovanie poskytovania služieb v súlade so štatútom, napríklad rozvoj a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt. Výrazným obmedzením v príprave a realizácii projektových zámerov v roku 2013, predovšetkým zo zdrojov EÚ, bola skutočnosť, že sanatórium je evidované ako dlžník Sociálnej poisťovni a teda sa nemôže uchádzať o finančné zdroja zo zverejnených výziev v rámci operačných programov ani sa registrovať ako príjemca 2% zo zaplatenej dane PO a FO.

Sanatórium je členom Združenia cestovného ruchu Vysoké Tatry, Regionálnej rozvojovej agentúry (RRA) Tatry – Spiš, mikroregionálneho partnerstva Belianske Tatry a miestnej akčnej skupiny (LAG) Tatry - Pieniny. Cieľom aktivít týchto združení je podporiť tvorbu strategických, politických, infraštruktúrnych a trhových podmienok, ktoré do budúcnosti podpora úspešnosť a efektívnosť investícií malých a stredných podnikateľov do cestovného ruchu v našom mikroregióne Belianske Tatry.

Sanatórium sa aktívne podieľalo na viacerých regionálnych aktivitách, najmä v rámci LAG Tatry – Pieniny.

V rámci operačného programu Základná infraštruktúra, podopatrienie zdravotníckej infraštruktúry Sanatórium pokračovalo v implementácii projektu „Rekonštrukcia a modernizácia objektu Poľana“ po jeho technickej realizácii. Zrekonštruovaný objekt bol plne prevádzkovaný ako moderný lôžkový pavilón pre liečbu nešpecifických respiračných ochorení. V roku 2013 bola vypracovaná a predložená monitorovacia správa č.5 projektu.



V oblasti kultúry je v sanatóriu prezentovaná tvorba v rámci viacerých stálych výstav. V priestoroch pavilónu Fontána na 1. poschodí je inštalovaná výstava z fotografickej tvorby Viliama Malíka, vo vstupnej hale je expozícia z prác z miestneho umelca Jozefa Tomka – výstava plastík z dreva a bronzu a tiež výstava ľudových umeleckých výrobkov. V januári 2013 bola pre návštevníkov i pre verejnosť v zasadačke sanatória k dispozícii výstava obrazov z celoživotnej tvorby akademického maliara Michal Čičváka a košického rodáka, pri príležitosti tretieho výročia jeho úmrtia. V septembri bola otvorená výstava z tvorby Fera Guldana pri príležitosti jeho životného jubilea. Výstava trvala do konca roku 2013.

Pre návštevníkov, pacientov i pre verejnosť boli v Sanatóriu usporiadané vystúpenia tanečných skupín, folklórnych súborov a hudobných telies a prednášky miestnych sprievodcov s tematikou Tatranský miestopis a Lokálna história Tatranskej Kotliny. V rámci osláv Mesta Vysoké Tatry sa v marci uskutočnilo v kinosále sanatória celomestské kultúrne podujatie s oceňovaním významných občanov mesta. Tradičný festival Tatranské kultúrne leto sa uskutočnilo v roku 2013 bez jediného koncertu alebo podujatia priamo v Tatranskej Kotlině.

Sanatórium v spolupráci s mestom Spišská Belá zrealizovalo v minulých rokoch projekt Multifunkčné ihrisko v Tatranskej Kotlině. V roku 2013 ihrisko slúžilo klientom Sanatória aj širokej verejnosti v lete ako ihrisko v uzavretom režime a v zime ako klzisko pre širokú verejnosť.

Sanatórium realizovalo v spolupráci s agentúrou EMARK s.r.o. v rámci prioritnej osi 2 „Ďalšie vzdelávanie ako nástroj rozvoja ľudských zdrojov“, opatrenia 2.1 „Podpora ďalšieho vzdelávania“ projekt „Rozvoj ďalšieho vzdelávania a odborných vedomostí a zručností v službách cestovného ruchu vzhľadom na inovačné procesy“. Projekt pozostával z viacerých vzdelávacích modulov, na ktorých sa zúčastňovali vybraní riadiaci a prevádzkoví pracovníci.



Účastníci získali vedomosti a prehľad v týchto oblastiach: Procesné riadenie pre výkonných pracovníkov, Procesné riadenie pre manažérov, Manažment v ubytovacích zariadeniach a zariadeniach cestovného ruchu – Enviromentálny manažment, Krízový manažment, Marketingová komunikácia a prezentácia hotela, Právne minimum, Profesionálna komunikácia v ubytovacích zariadeniach - Odborná terminológia v anglickom jazyku pre oblasť cestovného ruchu, Kontroling a riadenie výkonnosti. Súčasťou projektových aktivít boli aj štyri pracovné workshopy odborných zástupcov desiatich hotelových zariadení z celého Slovenska, ktoré sa realizovali v Hoteli Kontakt v Starej lesnej. Projekt i jednotlivé projektové aktivity budú ukončené v roku 2014.

13. Záver

Predložená Výročná správa za rok 2013 podáva prehľad o aktivitách a činnosti neziskovej organizácie za hodnotené obdobie, vrátane rozboru hospodárenia a dosiahnutého hospodárskeho výsledku. Dosiahnutie pozitívneho hospodárskeho výsledku je dôkazom efektívnosti prijatých komplexných opatrení aj keď v mnohých oblastiach to spôsobilo stagnáciu a prehľbovanie technologického dlhu na technických zariadeniach a prístrojovom vybavení.

V žiadnom prípade ale nedošlo k zníženiu kvality poskytovaných služieb alebo k havarijným situáciám, a slúži ku cti všetkým zamestnancom, že si aj v neľahkom období zachovali profesionálny prístup a zodpovedne odvádzali svoju každodennú prácu. Dlh z predchádzajúcich období je ale potrebné splatiť a organizácia ani neuvažuje o tom, že by sa chcela tejto povinnosti a záväzku nejakým spôsobom zbaviť. Cesta ku dlhodobému vyrovnanému hospodáreniu teda nebude ani jednoduchá ani krátka a bude potrebné hľadať nové riešenie na elimináciu finančných strát z hlavnej činnosti organizácie.



Napriek tejto prognóze je dlhodobým zámerom organizácie naďalej poskytovať verejnoprospešné služby v súlade so štatútom n.o. a udržať poskytovanie zdravotníckej starostlivosti v celom rozsahu a sortimente služieb, na požadovanej a garantovanej kvalite pre poistencov všetkých zdravotných poisťovní.

Rok 2013 bol obdobím, keď sme dúfali, že nám pomôže aj niekto z kompetentných verejných činiteľov a predstaviteľov štátnych inštitúcií. Teraz vieme, že riešenie zostáva len na nás samých. Ale rovnako vieme, že výsledok môže byť pozitívny a prekvapujúci a to nám dáva silu, aby sme vytrvali.

Ďakujeme všetkým klientom, zmluvným i neformálnym partnerom, spolupracujúcim organizáciám i zamestnancom za vytrvalosť, dôveru a spoluprácu v roku 2013.

14. Prílohy

Napísali o nás...

Správa nezávislého audítora

Sociálna poisťovňa má rôzny meter...

Sociálna poisťovňa má rôzny meter na dlžníkov

va, či budú mať dost peňazí na prežitie. „Balansujeme na hrane.“

Celkový dlh nemocníc v poisťovni k júlu stúpól na 70 miliónov eur. Na rozdiel od sanatória fakultné nemocnice v Trenčíne a Trnave môžu takmer 1,5 milióna eur uhradiť v mesačných splátkach. Hovorca poisťovne Peter Višváder rozdielny prístup nevysvetlil. „Neposkytujeme informácie o postu-

Liečebňa nemá na výplaty, ministerka Zvolenská hromadné prepúšťanie nechce

Pohoda, ale iba navonok

TPA, s.r.o.

audítorská spoločnosť

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
za rok 2013

**z preskúmania ročnej účtovnej závierky
neziskovej organizácie**

SANATÓRIUM Tatranská Kotlina, n. o.
Tatranská Kotlina

TPA, s.r.o.
audítorská spoločnosť

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Správnej rade neziskovej organizácie
SANATÓRIUM Tatranská Kotlina, n. o.

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky neziskovej organizácie SANATÓRIUM Tatranská Kotlina, n.o. so sídlom v Tatranskej kotline IČO: 36 167 991, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k tomuto dátumu a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za zostavenie účtovnej závierky.

Štatutárny orgán neziskovej organizácie je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení jeho dodatkov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný pohľad na finančnú situáciu neziskovej organizácie Sanatórium Tatranská Kotlina, n.o. k 31. decembru 2013, a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve. Nezisková organizácia uskutočňovala svoju činnosť v súlade so zakladacou listinou a štatútom.

Bez vplyvu na náš názor upozorňujeme, že spoločnosť dlhodobo generuje stratu z hlavnej nezaťažovanej činnosti a cudzie zdroje sú vyššie ako obežný majetok netto o 250 034,- €, čo navodzuje pochybnosť o zabezpečení nepretržitosti činnosti neziskovej organizácie.

V Liptovskom Mikuláši, 26. marca 2014

TPA, s.r.o.
Garbiarska 905
0310 01 Liptovský Mikuláš
Licencia UDVA č. 367
Obchodný register Okresného súdu v Žiline
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 55215/L
IČO: 46 318 844

Ing. Tatiana Mihálová
Zodpovedný audítor
Licencia SKAU č. 588

